

Langlès //

Extraordinary mistakes and plagiarisms of the
late M. Langlès. *Asiatic journal* 22 (1826),
pp. 257-261.

DACIER, B. J. Notice historique sur la vie et
les ouvrages de M. Langlès. *Revue encyclo-
pédique* 28 (1825), pp. 354-368.

باريسى المولد بدأ حياته جندياً ثم تحول إلى الأدب فالاستشراق ، فأخذ العربية على برسفال ، وكان دى ساسى يسدد خطاه فيها . واشتهر بمقابلته صحة ترجمة تاريخ تيمور لنك إلى الإنجليزية للرائد داي ، وأخرج من مقابلته ترجمة فرنسية صحيحة ، ثم عين أستاذاً في مدرسة اللغات الشرقية حيث تخرج عليه كثيرون . ولئن خص وقته بالفارسية مانسى العربية ، إذ درس الآداب والفنون الجميلة في التاريخ الهندي القديم فأصاب العرب قسط وافر من دراسته كحظهم من عنايته بالجغرافيا العالمية . ثم وقف نفسه على ما يقوله الإنجليز والألمان في آداب الشرق ، فإذا للعرب سهم في ذلك .

آثاره : تحقيق ترجمة تاريخ تيمور لنك (باريس ١٧٨٧) ، ورحلة إلى سوريا ولبنان وفلسطين ومصر (١٧٩٩) ، وقسم من كتاب : نشق الأزهار في عجائب الأمصار . لابن ياس متناً وترجمة (١٨٠٧) ، وكتابات عربيان في تماثيل الهندستان . وترجمة قسم من ألف ليلة وليلة (١٨١٣) ، والسندباد البحري (١٨١٤) ، وسلسلة التواريخ لسلمان التاجر ، وقد قدم له جوزيف توسن رينو بالفرنسية في ١٨٠ صفحة متناً وترجمة (١٨١٥) ، ثم أعاد ترجمته مع مقدمة بوصف الكتاب فران ، ١٩٢٢) ، وأشرف على تحقيق وترجمة رحلات الرحالين من العرب والفرس إلى الصين والهند في القرن الثالث الهجري لجوزيف توسن رينو (١٨٤٥) ، وترجم من الإنجليزية فهرس المخطوطات السنسكريتية في مكتبة باريس لهاملتون ، مع إضافات وتفسير .